

Sprichwörter und Emotionen

Kamila Říhová

Bachelorarbeit

2010



Tomas Bata University in Zlín
Faculty of Humanities

Univerzita Tomáše Bati ve Zlíně
Fakulta humanitních studií
Ústav jazyků
akademický rok: 2010/2011

ZADÁNÍ BAKALÁŘSKÉ PRÁCE

(PROJEKTU, UMĚLECKÉHO DÍLA, UMĚLECKÉHO VÝKONU)

Jméno a příjmení: **Kamila ŘÍHOVÁ**
Osobní číslo: **H08044**
Studijní program: **B 7310 Filologie**
Studijní obor: **Německý jazyk pro manažerskou praxi**

Téma práce: **Příslloví a emoce**

Zásady pro vypracování:

I. Teoretická část.

Studium a analýza termínů frazeologie a paremiologie.

II. Praktická část.

Evidence a popis přísloví, která vyjadřují emoce.

Hodnocení a závěr.

Rozsah bakalářské práce:

Rozsah příloh:

Forma zpracování bakalářské práce: **tištěná/elektronická**

Seznam odborné literatury:

BURGER, Harald. Phraseologie : Eine Einführung am Beispiel des Deutschen. 3., neu bearbeitete. Berlin : Schmidt Erich , 2007. 240 S. ISBN 9783503098125.

HIRSON, Christina. Sprichwörter : und Redewendungen für jeden Anlass. [s.l.] : Gräfe & Unzer, 2006. 96 S. ISBN 3833801964.

GERR, E. Langenscheidt 4000 Sprichwörter und Zitate : Für jeden Anlass die passend Worte. [s.l.] : Langenscheidt, 2001. 320 S. ISBN 9783468299674.

BURGER, Harald. Handbuch der Phraseologie. 1. [s.l.] : Gruyter, 1982. 433 S. ISBN 3110080028.

HANS, Henning. Sprichwörter : schöne/weise Klügredenn. Berlin : Leipzig, 1968. 390 S. ISBN 3139102896.

PALM, Christine. Phraseologie : eine Einführung. 2., durchges. Aufl. Tübingen : Narr, 1997. 130 S. ISBN 3823349538.

Vedoucí bakalářské práce:

Mgr. Věra Kozáková, Ph.D.

Ústav jazyků

Datum zadání bakalářské práce:

19. ledna 2011

Termín odevzdání bakalářské práce:

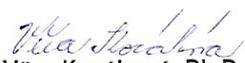
6. května 2011

Ve Zlíně dne 19. ledna 2011



prof. PhDr. Vlastimil Švec, CSc.

Aškan



Mgr. Věra Kozáková, Ph.D.
ředitelka ústavu

(2) Disertační, diplomové, bakalářské a rigorózní práce odevzdané uchazečem k obhajobě musí být též nejméně pět pracovních dnů před konáním obhajoby zveřejněny k nahlížení veřejnosti v místě určeném vnitřním předpisem vysoké školy nebo není-li tak určeno, v místě pracoviště vysoké školy, kde se má konat obhajoba práce. Každý si může ze zveřejněné práce pořizovat na své náklady výpisy, opisy nebo rozmnoženiny.

(3) Platí, že odevzdáním práce autor souhlasí se zveřejněním své práce podle tohoto zákona, bez ohledu na výsledek obhajoby.

2) zákon č. 121/2000 Sb. o právu autorském, o právech souvisejících s právem autorským a o změně některých zákonů (autorský zákon) v znění pozdějších právních předpisů, § 35 odst. 3:

(3) Do práva autorského také nezasahuje škola nebo školské či vzdělávací zařízení, užije-li nikoli za účelem přímého nebo nepřímého hospodářského nebo obchodního prospěchu k výuce nebo k vlastní potřebě dílo vytvořené žákem nebo studentem ke splnění školních nebo studijních povinností vyplývajících z jeho právního vztahu ke škole nebo školskému či vzdělávacímu zařízení (školní dílo).

3) zákon č. 121/2000 Sb. o právu autorském, o právech souvisejících s právem autorským a o změně některých zákonů (autorský zákon) v znění pozdějších právních předpisů, § 60 Školní dílo:

(1) Škola nebo školské či vzdělávací zařízení mají za obvyklých podmínek právo na uzavření licenční smlouvy o užití školního díla (§ 35 ods.

3). Odpirá-li autor takového díla udělit svolení bez vážného důvodu, mohou se tyto osoby domáhat nahrazení chybějícího projevu jeho vůle : soudu. Ustanovení § 35 odst. 3 zůstává nedotčeno.

(2) Není-li sjednáno jinak, může autor školního díla své dílo užít či poskytnout jinému licenci, není-li to v rozporu s oprávněnými zájmy školy nebo školského či vzdělávacího zařízení.

(3) Škola nebo školské či vzdělávací zařízení jsou oprávněny požadovat, aby jim autor školního díla z výdělku jím dosaženého v souvislosti s užitím díla či poskytnutím licence podle odstavce 2 přiměřeně přispěl na úhradu nákladů, které na vytvoření díla vynaložily, a to podlé okolností až do jejich skutečné výše; přitom se přihlédne k výši výdělku dosaženého školou nebo školským či vzdělávacím zařízením z užití školního díla podle odstavce 1.

ABSTRACT

Die Bachelorarbeit beschäftigt sich mit den Begriffen, die mit der Phraseologie im Zusammenhang stehen. Die Arbeit besteht aus zwei Teilen. In dem teoretischen Teil wurden die wichtigsten Termini definiert und erklärt. In dem praktischen Teil wurden die deutschen Sprichwörter ausgesucht und dann ihre Bedeutung erklärt.

Das Ziel der Bachelorarbeit ist die Phraseologismen, Sprichwörter und andere Termini zu beschreiben, und ihre Bedeutung zu erklären.

Schlüsselwörter: Phraseologie, Phraseologismen, Parömiologie, Sprichwort, Emotionen

ABSTRACT

The Bachelor thesis deals with terms related to phraseology. It is divided into two parts. In the theoretical part, the most important terms are explained and defined. In the practical part, are searched Czech proverb to explain their significance.

The aim of the bachelor thesis is to depict phraseological terms, and to explain the meaning of proverbs.

Keywords: phraseology, paremiology, proverb, emotion

Motto:

„Unser Leben ist ein Buch, das sich von allein schreibt.“

Julien Green

Danksagung:

Ich möchte mich bei meiner Betreuerin Frau Mgr. Věra Kozáková, Ph.D sehr bedanken.
Für ihre Hilfe an meiner Bachelorarbeit und für die nützlichen Ratschläge, die sie mir in den Sprechstunden gegeben hat.

INHALTSVERZEICHNIS

EINLEITUNG	9
I THEORETISCHER TEIL	10
1 PHRASEOLOGIE	11
1.1 POLYLEXIKALITÄT	11
1.2 FESTIGKEIT	11
1.3 IDIOMATIZITÄT.....	13
2 BASISKLASSIFIKATION UND -TERMINOLOGIE	14
3 SEMANTISCHE BESONDERHEITEN VON PHRASEOLOGISMEN	15
3.1 POLYSEMIE.....	15
3.2 SYNONYMIE	16
3.3 KOMPLEXITÄT.....	16
3.4 EXPRESSIVITÄT	17
3.5 VAGHEIT	17
4 SPRICHWORT.....	18
4.1 REDEWENDUNGEN	19
4.2 ANEKDOTEN.....	19
4.3 WETTERREGEL.....	19
4.4 VERGLEICHE	20
4.5 FUNKTIONEN DES SPRICHWORTS IM WANDEL.....	20
5 EMOTIONEN	21
5.1 ANZEICHEN VON EMOTIONEN	21
5.2 ARTEN VON EMOTIONEN.....	22
5.2.1 Affekten	22
5.2.2 Stimmungen	22
5.2.3 Langfristige emotionale Beziehungen	22
5.3 BEDINGUNGEN FÜR DIE ENTSTEHUNG VON EMOTIONEN	23
5.4 WIE ZEIGEN WIR EMOTIONEN.....	23
II PRAKTISCHER TEIL	24
6 EMOTIONEN IN DEN SPRICHWÖRTERN.....	25
6.1 POSITIVE EMOTIONEN	25
6.1.1 Liebe	25
6.1.2 Glück.....	28
6.1.3 Wahrheit.....	30
6.1.4 Freude	32
6.1.5 Leidenschaft.....	34

6.1.6	Vertrauen.....	36
6.1.7	Hoffnung.....	38
6.2	NEGATIVE EMOTIONEN	40
6.2.1	Hass.....	40
6.2.2	Wut.....	42
6.2.3	Lüge	44
6.2.4	Angst.....	46
6.2.5	Eifersucht	48
6.2.6	Traurigkeit.....	50
6.2.7	Dummheit	52
	SCHLUSSBETRACHTUNG	54
	LITERATURVERZEICHNIS	56
	ABBILDUNGSVERZEICHNIS	59

EINLEITUNG

Die Aufgabe dieser Bachelorarbeit besteht darin, die Begriffe, die mit der Phraseologie im Zusammenhang stehen zu erklären.

Phraseologie ist eine Teildisziplin der Linguistik, die sich mit den festen Wortverbindungen befasst. Die festen Wortverbindungen werden oft in der traditionellen Grammatik als Idiome, Redewendungen oder Redensarten beschrieben. Der Schwerpunkt der Arbeit liegt in der Paremiologie.

Diese Bachelorarbeit ist in zwei Kapiteln eingeteilt.

Das Ziel der Bachelorarbeit sind die Phraseologismen und andere Termini zu beschreiben, die Bedeutung von Sprichwörtern zu erklären und ausgewählte Sprichwörter zu analysieren.

Der erste Teil der Arbeit wird der theoretischen Einführung in die Problematik Phraseologie gewidmet.

Zunächst wird die Phraseologie als die Teildisziplin der Linguistik beschrieben. Dazu gehören vor allem die Wortverbindungen. Dann wird das Sprichwort und die Formen von dem Sprichwort beschrieben. Anschließend werden die Emotionen qualifiziert.

Der zweite Teil der Bachelorarbeit beschäftigt sich mit den praktischen Erhebungen.

In diesem Teil werden die deutschen Sprichwörter eingeführt und ihre Bedeutung wird erklärt.

In meiner Arbeit habe ich vor allem Sprichwörter benutzt, die die Emotionen beschreiben. Emotionen habe ich in zwei Gruppen geteilt. Positive Emotionen sind: Liebe, Glück, Wahrheit, Freude, Leidenschaft, Vertrauen, Hoffnung. Negative Emotionen sind: Hass, Wut, Lüge, Angst, Eifersucht, Traurigkeit, Dummheit.

In der Zusammenfassung werden die wichtigsten Ergebnisse der Erhebung präsentiert und Merkmale von Sprichwörtern zusammengefasst.

I. THEORETISCHER TEIL

1 PHRASEOLOGIE

Phraseologie ist das linguistische Fachgebiet, das sich mit den Wortverbindungen, Ausdrücken, Anweisungen und Zitaten in einer Sprache befasst. Die Wortverbindungen werden oft als Idiome, Redensarten oder Redewendungen genannt (Burger, 2007, 11).

Die Erforschung von Sprichwörtern hat im Zusammenhang mit der Herausbildung der Phraseologieforschung eine wichtige Rolle gespielt (Gester, Marek, 2010, 41).

Die Einheit von dem ganzen Bereich der Phraseologie ist ein Idiom. Es ist eine ständige Kombination von mindestens zwei Formen. Es handelt sich um Morpheme, Lexeme, Kollokationen und Redewendungen. Diese ständige Kombination ist in unterschiedlichem Maße anomal, das heißt formal, Kollokation und Sinn unregelmäßig und bildet eine Einheit unmittelbar oberhalb der Ebene (vgl. Burger, 2007).

Der historische Prozess, wo eine freie Wortverbindung zu einem Phraseologismus wird, nennen wir als Phraseologismus; der Prozess, wo eine Wortverbindung zum Idiom wird, nennen wir als Idiomatisierung (Burger, 2007, 15).

1.1 Polylexikalität

Dieses Merkmal ist relativ unproblematisch definierbar. Das Wort können wir als die kleinste phraseologische Einheit bezeichnen. Eine obere Grenze der Wortmenge wird nicht definiert, weil die maximale Ausdehnung eines Phraseologismus syntaktisch festgelegt ist: ein Satz gilt als die obere Grenze phraseologischer Wortverbindungen. Es handelt sich um kleine Texte, die mehr als einen Status haben (Burger, 2007, 15).

Die Polylexikalität ist sehr wichtige Eigenschaft der Phraseologismen. Es ist bekannt, dass mindestens zwei Wörter vorhanden sein müssen.

1.2 Festigkeit

Die Festigkeit können wir auch als Stabilität nennen. Den Begriff der Festigkeit kann man sehr schwer definieren. Festigkeit wird als relatives Kriterium bezeichnet, das bedeutet, dass Phraseologismen unterschiedlich modifiziert werden: es handelt sich um Alltagsspra-

che, Medientexte und literarische Texte. Festigkeit ist eine Eigenschaft der Phraseologismen, die Stabilität hat (Burger, 2007, 16).

Nach Burger können wir die Festigkeit in: psycholinguistische, strukturelle und pragmatische Festigkeit einteilen.

Psycholinguistische Festigkeit

Im Gegensatz zu den Wörtern verhalten sich die meisten Phraseologismen in mancher Hinsicht wie syntaktische Gebilde (Burger, 2007, 17).

Auf der psycholinguistische Ebene zu erfassen, hat die Festigkeit einen großen Vorteil: „*das psycholinguistische Kriterium gilt für alle Phraseologismen*“ (Burger, 2007, 19).

Strukturelle Festigkeit

Die strukturelle Festigkeit verweist sich auf Sprachsystem. Diese Festigkeit ist auch mit freien Wortverbindungen verbunden. Die Strukturelle Festigkeit können wir in Belletristik sehen.

Pragmatische Festigkeit

Diese Festigkeit konzentriert sich auf kommunikativen Kontext, der feste Wortverbindungen benutzt.

Zwei Typen von Phraseologismen zu unterscheiden:

- a) Gruß-, Glückwunscharten

Hallo, Grüß Gott, Auf Wiedersehen

- b) Gesprächsspezifische Phraseologismen:

Nicht war? Hör mal! Siehst du?

Solche Ausdrücke sind in dem Sinne fest, dass sie in den betreffenden Situationstypen an bestimmten, finkional definierten Stellen auftreten (Burger, 2007, 29).

1.3 Idiomaticität

Der Begriff Idiomaticität wird unterschiedlich interpretiert. Einerseits umfasst er die strukturellen Anomalien, andererseits die spezifisch semantischen Besonderheiten, die viele Phraseologismen von freien Wortverbindungen abheben. Idiomatisierung kann man auch als Lexikalisierung bezeichnen (Burger, 2007, 31).

Zwei Typen von der Idiomaticität:

1. Teil-idiomatisch

Das sind die Phraseologismen, die eine semantische Struktur haben.

2. Nicht-idiomatisch

Es handelt sich um die Ausdrücke, die durch keine oder minimale semantische Differenzen zwischen phraseologischer und wörtlicher Bedeutung charakterisiert sind

(Burger, 2007, 32).

2 BASISKLASSIFIKATION UND -TERMINOLOGIE

Für Gesamtbereichsgliederung der Phraseologie ist ein Kriterium der Zeichenfunktion, die die Phraseologismen in der Kommunikation benutzen. Es handelt sich um:

- a) **Referentielle Phraseologismen** – sie sind auch als Objekte, Vorgänge oder Sachverhalte genannt (wirkliche Welt x fiktive Welt).

Beispiele: *Schwarzes Brett*

Morgenstund hat Gold im Mund (Burger, 2007, 36)

- b) **Strukturelle Phraseologismen** – sie sind nur mit einer relationalen Funktion innerhalb der Sprache charakterisiert. Diese Gruppe teilt sich noch an nominativen und propositionalen Phraseologismen. Die nominativen Phraseologismen bilden eine syntaktische Einheit unterhalb der Satzgrenze, hier sprechen wir über satzgliedwertigen versus satzwertigen Phraseologismen (Burger, 2007, 37).

Beispiele: *in Bezug auf*

Sowohl – als auch (Burger, 2007, 36).

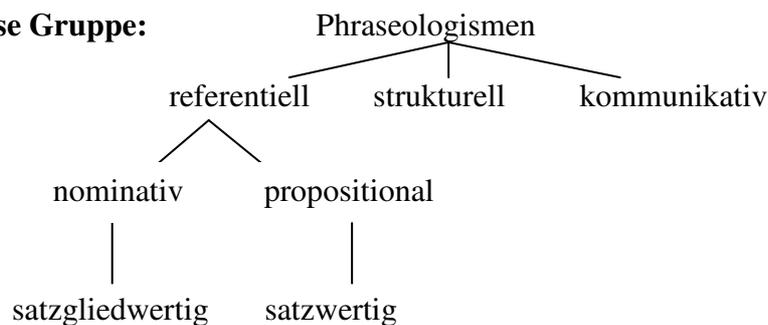
- c) **Kommunikative Phraseologismen** – sie spielen wichtigste Aufgaben bei der Herstellung, Definition und der Beendigung kommunikativer Handlungen.

Beispiele: *Guten Morgen*

Ich meine (Burger, 2007, 36).

Für diese Gruppe ist der Terminus Routineformel benutzt. Die Gruppe b) ist die kleinste und am wenigsten interessant.

Schaubild für diese Gruppe:



Graph 1 (Burger, 2007, 37)

3 SEMANTISCHE BESONDERHEITEN VON PHRASEOLOGISMEN

Phraseologismen weisen in semantischem Bereich spezifische Eigenschaften auf, die sie von nicht-phraseologischen Wortverbindungen und von Wörtern abheben (Burger, 2007, 75).

3.1 Polysemie

Das Phänomen Polysemie können wir nicht nur bei Wörtern aber auch bei Phraseologismen sehen. Bei Phraseologismen ist Polysemie weniger häufig als bei Wörtern, wo Polysemie eher die Regel als die Ausnahme ist (Burger, 2007, 75).

Polysemie können wir als Mehrdeutigkeit eines Zeichens nennen.

Polysemie ist eine Besonderheit des Paradigmas in dem semantischen und syntagmatischen Lexikon. Funktions- und Entwicklungsstörungen Ausdruck der Polysemie ist die ökonomische Sprache (Čermák, 2010,60).

Beispiele für Polysemie:

- Bank (banka x lavice x lavička ...)
- Schlag (dopad x mrtvice x úder ...)
- Feder (pružina x peří x pero ...)
- Zug (vlak x tah x hlt ...)
- Rolle (role x kotouč x válec ...)
- Nagel (hřebík x nehet x hřeb ...)
- Läufer (běžec x záložník x střelec ...)

Polysemie und Homonymie

Bei Homonymie haben die Wörter unterschiedliche Bedeutung und oft auch unterschiedliche Herkunft.

Bei Polysemie haben die Wörter gemeinsame sprachliche Wurzel und ihre Bedeutung kann abgeleitet werden (vgl. Čermák, 2010).

3.2 Synonymie

Synonymie ist ein seltenes Phänomen, das die Phraseologie in zahlreichen inhaltlichen Bereichen aufweist (Burger, 2007, 79).

Synonymie ist eine horizontale Beziehung der semantischen Ähnlichkeiten zwischen verschiedenen Formen von Lexemen, die Synonyme genannt werden.

Synonymie wirkt sich im Lexikon auf alle Wortarten.

Synonymie sind im Wörterbuch und oft auch intuitiv in Klassen eingeteilt, jeweils die Paradigmen, wo einen Haupt-Mitglied ist der, der mit anderen am häufigsten Funktionen hat (Čermák, 2010, 263-266).

Beispiele für Synonymie:

schön: prächtig, charmant, fein, nett, hübsch, süß, harmonisch ...

klug: schlau, gewitzt, pfiffig, verschmitzt, clever, listig ...

dumm: närrisch, stoffelig, belemmert, dämlich ...

3.3 Komplexität

Komplexität können wir als den Gemeinplatz der Phraseologieforschung bezeichnen.

In der Terminologie der Sem-Analyse sehen wir, dass der Phraseologismus neben dem semantischen Kern über mehr differenzierende und konkretisierende Seme verfügt als ein Wort (Burger, 2007, 79).

Semantische Komplexität können wir in Texten besonders klar bei Idiomen sehen, die kompositionell strukturiert sind. Ausdrücke ergibt sich Kraus nicht Zwinger, aber eine typische Verwendungsweise ist sicher die eben besprochene. Wenn kann man die kompositionelle Struktur nicht genutzt, kommt eine globalere, weniger spezifizierte Semantik zum Tragen, die bei Wörterbüchern steht. Es sind aber nicht nur die kompositionelle Idiome, die sind durch semantische Komplexität charakterisiert, hier können wir zum Beispiel die Kinegramme zählen (Burger, 2007, 80).

3.4 Expressivität

Der Begriff Expressivität kann man am treffendsten in Bezug auf die Pragmatik bewerten.

Aus dieser Perspektive können wir die Expressivität als pragmatischer Aspekt von Lexem oder seine Verwendung in dem syntagmatischen und paradigmatischen Sinne verstehen (Čermák, 2010, 124).

Arten von Expressivität:

1. **Syntagmatische Expressivität** – es handelt sich um ungewöhnliche Kombination von Wörtern und Morphemen.

Beispiel: dürres Gestell (hubeňour)

2. **Paradigmatische Expressivität** – es geht um eine Metapher, die von der Basis abgeleitet ist.

Beispiel: Kopf (hlava x palice) (Čermák, 2010, 125).

3.5 Vagheit

In Widerspruch zum vorhergehenden Aspekt wird häufig behauptet, dass viele Idiome besonders vage seien (Burger, 2007, 81).

Die Phraseologismen formulieren einerseits die emotionale Aspekte (*Angst haben*), andererseits stellen sie metaphorische Formulierungen für komplexe Situationen und Handlungen vor. Bei Idiomen und Sprichwörtern ist die Vagheit nicht im semantischen, sondern im funktionalen Sinne zu verstehen (Burger, 2007, 82).

4 SPRICHWORT

Die Bedeutung des Begriffs war in der Vergangenheit sowohl in der Tschechischen Republik und in Deutschland sehr breit und ungenau. Früher umfasste dieser Begriff auch Redewendungen, Anekdoten, Vergleiche, Wetterregel, Sätze und Ausdrücke für verschiedene Trinksprüche.

Sprichwort ist ein kleiner, epischer Körper der Volksliteratur (manchmal gereimt), in dem Menschen ihre Erfahrungen des Lebens ausgedrückt haben. Sprichwort enthält eine moralische Lektion (oft mit Metaphern ausgedrückt). Die Erforschung des Sprichworts hat in der Volkskunde lange Tradition (Burger, 2007, 108).

Wissenschaft, oder eine ethnographische und linguistische Disziplin, die sich mit den Sprichwörtern befasst, heißt Paremiologie.

Volkskunder interessieren sich vor allem für die Abstammung des Sprichworts (Burger, 2007, 108).

Der Befund, dass Sprichwörter in sich abgeschlossene, ganze Sätze bilden, bedeutet auf semantischer Ebene darauf hin, dass sie als selbständige Mikrotexte genannt werden. Also sie werden als Einheit abgerufen und brauchen keine textlinguistische Anpassung an einen Kontext. Sprichwörter können wir als kontextfrei bezeichnen (Burger, 2007, 108).

Sprichwörter kann man als Warnung, Argument, Bestätigung, Trost, Überzeugung, Mahnung, Feststellung, Erklärung, Beschreibung, Charakterisierung und Rechtfertigung bezeichnen (Burger, 2007, 110).

Sprichwörter zählen wir zur Phraseologie, weil sie die Grundmerkmale des Phraseologismus erfüllen: sie sind polylexikalisch, fest und auch idiomatisch. Manche Sprichwörter weisen formal archaische Merkmale: „*Wes Brot ich ess', des Lied ich sing.*“ (Burger, 2007, 110).

Es ist sehr häufig, dass die Sprichwörter werden durch rhetorische Merkmale ausgezeichnet werden, wie Reim oder Parallelismus: „*Kommt Zeit, kommt Rat.*“ (Burger, 2007, 111).

Die Betrachtung des Sprichworts im Rahmen der Phraseologie wird mindestens mit folgenden Aspekten angegeben:

- die Semantik des Sprichworts (Lesearten und Verhältnis zueinander)
- die Modelle (Abstraktionsgrades), die strukturiert die Semantik von Sprichwort-Gruppen
- die soziale Funktionen
- die kontextuellen Funktionen (Burger, 2007, 112).

4.1 Redewendungen

Redewendungen sind metaphorisch stabilisierte Kombination von Wörtern, wo wir die ursprüngliche Bedeutung nicht wörtlich, sondern im übertragenen Sinne wahrnehmen.

Redewendungen haben sehr alten Ursprung und durch seine Bildsprache schlägt sie über kulturelle und wirtschaftliche Vergangenheit von der Nation. In der Regel drücken sie mehr Vergangenheit als Gegenwart aus.

Die größte Vertretung haben die Redewendungen, die mit der Natur und Landschaft verknüpft sind.

Die Leute verwechseln oft die Redewendungen mit den Sprichwörtern, aber es gibt hier einen Unterschied: das Sprichwort ist ein Ausdruck für Lebensweisheit, während die

Redewendung ist ein Produkt der Volksphantasie (vgl. Žižka, 2011).

4.2 Anekdoten

Die Anekdote ist kurze, humorvolle Geschichte, die Personencharakteristiken, Geschichte oder die Zeit beschreibt. Die Anekdote ist bündig und hat lustige Pointe.

4.3 Wetterregel

Die Wetterregel ist ein Genre der Volksliteratur. Stellt in Zusammenhang einige meteorologische Phänomene und Zeit des Jahres, basierend auf langfristige menschliche Erfahrungen.

„April macht das, was er will.“

4.4 Vergleiche

Die Entstehung den Vergleichen war oft von Leben auf dem Lande geprägt und die Phantasie war wirklich toll. Inspiration für unsere Vorfahren waren oft die Tiere und Insekten.

In den Vergleichen können wir einen Weg des Lebens unserer Vorfahren und Umwelteigenschaften sehen. Einige alte Vergleichen haben seinen Ursprung in der Religion oder in Volksmärchen.

Da die Sprache ständig in Bewegung ist, können wir sich immer mit neuen Vergleichen treffen. Sie sind oft die Quelle der Komik.

4.5 Funktionen des Sprichworts im Wandel

Der Begriff Sprichwort ist Bezeichnung einer Alltagskategorie, etwas wie einer wissenschaftlichen Kategorie. Es handelt sich um keinen Zufall.

In den Volksdefinitionen sind Aspekte der sozialen Funktion des Sprichworts deutlich. Die soziale Funktion ist eine durchaus historische und kulturspezifische Kategorie.

Die Sprichwörter haben in deutschen Sprach- und Literaturgeschichte einen deutlichen Funktionswandel durchgemacht (Burger, 2007, 112).

5 EMOTIONEN

Emotionen sind wahrscheinlich im Laufe der Evolution entstanden. Der Grund für ihre Entstehung könnte der Wunsch nach Überleben sein. Es ist wichtig, die Emotionen als eine Art von Chiffren zu verstehen, die uns helfen adaptieren sich und überleben in bestimmter Umgebung.

Emotionen kennt aus eigener Erfahrung jeder von uns. Wut, Freude, Traurigkeit, Angst und Reue sind die Emotionen, die einen täglichen Bestandteil des Lebens sind.

Emotionen wecken in uns angenehme und unangenehme Gefühle und geben uns eine gewisse Aufregung.

Emotionen sind primäre Motivationssysteme der Menschen. Emotionen haben große Macht, sie beeinflussen unsere Denkweise und Handeln. Sie können uns gut oder schlecht motivieren.

In der Welt sind die Menschen, die seine Emotionen wenig, viel und auch diejenigen, die überhaupt nicht seine Emotionen erleben. Einige Leute erwägen die Emotionen als Unsinn, weil sie es nicht logisch erklären können. Wer kann nicht mit Emotionen arbeiten, der wird die Probleme in beruflichen und persönlichen Leben haben. Übertriebene Gefühle können aber auch ein Problem sein (Mandy Rudolphi, 2008, 11-12).

5.1 Anzeichen von Emotionen

- mit Worten sind sie schwer auszudrücken
- sind universell, das heißt, dass sie alle Arten der geistigen Aktivität begleiten
- sind mit der spezifischen Situation im Moment aktualisiert
- meisten sind sie polaren (gegenüber), zum Beispiel Liebe x Hass
- wir sehen sie in zwei Gegenpositionen: angenehmen und unangenehmen
- sind einzigartig
- Erfahrung von Spannung oder Entspannung

5.2 Arten von Emotionen

Es gibt eine Reihe von Emotionen – Ärger, Wut, Angst, Ekel, Glück, Liebe, Trauer, Hoffnung, Verzweiflung, Freude, Langeweile, Hass, Scham und Verachtung.

Emotionen können wir auf Affekten, Stimmungen und langfristige emotionale Beziehungen geteilt.

5.2.1 Affekten

Affekten sind intensive und starke emotionale Reaktionen auf verschiedene Erfahrungen (Affekten von Wut, Zuneigung, Freude, Angst, Scham, Trauer). Sie zeichnen sich durch schnellen Anstieg, kurze dauer und Mangel an rationaler Kontrolle des Handelns aus.

5.2.2 Stimmungen

Stimmungen drücken dauerhafte emotionale Reaktion aus. Sie haben kleine Intensität und längere Dauer. Sie beeinflussen Aufmerksamkeit, Gedächtnis, Motivation, Kognition, Verhalten, Interessen und Einstellungen.

5.2.3 Langfristige emotionale Beziehungen

Es handelt sich um lange, anhaltende Emotionen, die an bestimmtes Wesen, Sache oder Aktivität ausgerichtet sind.

Weiter können wir die Emotionen nach der Qualität an höheren (intellektuellen, ästhetischen, sozialen) und niederen (Freude, Angst, Wut, Trauer) Emotionen geteilt.

Gefühle (Verachtung, Liebe, Sehnsucht, Mitleid, Stolz, Scham, Zärtlichkeit) sind ständige Emotionen, die Hinweise auf Personen, Dinge, sowie Konzepte wie Wahrheit, Gerechtigkeit, Freiheit und andere ausgedrückt (vgl. Mandy Rudolphi, 2008).

5.3 Bedingungen für die Entstehung von Emotionen

- Mangelnde Adaptionmöglichkeiten – häufig in Situationen, die neue, unerwartete und ungewöhnlich sind
- Übermäßige Motivation – Frustration und Deprivation erhöhte Motivation, die durch einen Anstieg der internen Spannungen begleitet ist
- Stress – psychische und körperliche Belastung, die negative Emotionen hervorrufen.

5.4 Wie zeigen wir Emotionen

Die Emotionen können wir in der Mimik und Pantomimik sehen, das heißt, die Veränderungen in der Expression von unserem Gesicht und Körperhaltung.

Einige unsere Ausdrücke sind nur die Erscheinungen der nervöse Aufregung, wie Vibration.

Sonderfälle der Ausdruck von Emotionen sind Lachen und Weinen. Beide sind mit Stimme Symptome und die Sekretion von Tränen verbunden. Lachen in der Regel mit Freude verbunden ist, Weinen mit Trauer, aber es gibt auch Tränen der Freude (Mandy Rudolphi, 2008, 13).

II. PRAKTISCHER TEIL

6 EMOTIONEN IN DEN SPRICHWÖRTERN

In diesem Teil möchte ich mich mit den Sprichwörtern, die Emotionen enthalten beschäftigen.

Ich erkläre was die Bereiche (Liebe, Glück, Freude, Hoffnung und andere) ausdrücken und dann bringe ich ein paar Beispiele und ihre Bedeutung erkläre.

6.1 Positive Emotionen

Diese Emotionen sind mit den positiven Gefühlen wie Liebe, Glück, Freude und anderen verbunden. Diese Gefühle bringen uns angenehme Stimmung, Glück und Frieden.

Positive Emotionen können sich in Vergangenheit (Zufriedenheit, Erfüllung, Gelassenheit und Stolz), in Gegenwart (Freude, Aufregung, Begeisterung, Beschäftigung mit einer Tätigkeit), oder in die Zukunft (Optimismus, Hoffnung, Glauben und Vertrauen) beziehen. Diese Emotionen führen zu einer breiteren und besseren Wahrnehmung der Wirklichkeit. Sie erhöhen auch mentale Ausdauer (vgl. Krivohlavý, Čemu slouží pozitivní emoce).

6.1.1 Liebe

Die Liebe ist starke Emotion, die die Zuneigung und tiefe persönliche Leidenschaft ausdrückt.

Die Liebe ist eine wunderbare Emotion. Ohne sie ist das Leben grau.

Aber Vorsicht: nicht alles, was als Liebe scheint, wirklich die Liebe ist. Die Liebe hat viele Ausdrucksformen, wie zum Beispiel Freundschaft, Liebe von Eltern für Kinder, die Liebe zum Nächsten.

Eine besondere Bedeutung haben liebesbeziehungen zwischen Frauen und Männer.

Wahre Liebe bedeutet, Opfer zu bringen. Die Liebe ist gegenseitiges und freies Geschenk.

Die Quelle und Vorbild der Liebe ist für Christen der Gott. Unsere Liebe kann glücklich oder unglücklich sein.

Zu seiner großen psychologischen Bedeutung ist die Liebe eines der beliebtesten Themen in der Kunst - Bücher, Filme, Theaterstücke, und Lieder aus vielen Genres.

Liebe geht durch den Magen.

Erläuterung: Mit diesem Sprichwort ist gemeint, dass die Liebe und gutes Essen zusammen gehören.

Liebe macht blind.

Erläuterung: Der verliebte Mensch verliert die Ahnung über Realität: Wer liebt, der sieht nur gute Eigenschaften.

Liebe kann man nicht erzwingen.

Erläuterung: Die Liebe können wir sich nicht erzwingen, sie kommt allein, unerwartet und ungebeten.

Liebe ist stark wie der Tod.

Erläuterung: Wenn ein geliebter Mensch stirbt, bedeutet das nicht, dass unsere Liebe für sie auch stirbt. Wir immer lieben diesen Mensch, obwohl er nicht hier ist.

Der Liebe ist kein Ding unmöglich.

Erläuterung: Der verliebte Mensch ist stark und selbstbewusst, es gibt für ihn keine unlösbare Hindernisse.

Die Liebe und der Husten lassen sich nicht verbergen.

Erläuterung: Wer verliebt ist, hat plötzlich eine gute Laune und scheint glücklich: Wenn jemand krank ist, hat Husten, Schnupfen und andere Krankheitserscheinungen. Also Liebe und Husten können wir nicht verstecken, weil jeder es an uns kennen lernen.

Ohne Liebe ist das Leben trübe.

Erläuterung: Die Liebe ist ein sehr wichtiger Teil unseres Lebens, also ohne Liebe unseres Leben leer und traurig ist.

Liebe und Singen lässt sich nicht zwingen.

Erläuterung: Wer möchte nicht lieben, muss nicht, weil die Liebe ungezwungen ist:
Wer möchte nicht singen, muss nicht, weil der Gesang an unsere Laune hängt.

Wer ohne Liebe lebt, ist lebendig tot.

Erläuterung: Jeder braucht Liebe, aber nicht jeder sie eigentlich hat: Deshalb sagt man über den Menschen, die nicht lieben, dass sie fast nicht leben.

Die erste Liebe die Beste.

Erläuterung: Man sagt, dass die erste Liebe am schönsten ist. Man kann sie nicht vergessen.

Die Lieb ist ein süsse Bitterkeit.

Erläuterung: Liebe ist etwas unbeschreiblich. Es ist eine ganze Palette von Emotionen, die positiv aber auch negativ sein können.

6.1.2 Glück

Konzept ist so allgemein, dass die exakte Definition nicht möglich ist. Jeder von uns kann sich unter diesem Wort etwas anderes vorstellen. Für manche Menschen kann Glück eine Menge Geld unabhängig von ihrer Familie, Freunde, Hobbies und Interessen bedeuten.

Andere würden sich freuen, wenn sie ihren gewaltigen Kampf mit der heimtückischen Krankheit gewonnen hätte. Für kleine Kinder kann ein Glück sein, wenn sie eines Traumes Spielzeug bekommen.

Das höchste Glück des Lebens besteht in der Überzeugung, geliebt zu werden.

Erläuterung: Liebe und Glück gehen Hand in Hand. Für viele Menschen ist das Glück nur die Liebe haben.

Glück ist die Abwesenheit von Schmerzen.

Erläuterung: Wer glücklich ist, der den Schmerz nicht sieht.

Glück im Spiel – Pech in der Liebe.

Erläuterung: Man sagt, dass wer im Spiel Glück hat, der in der Liebe nur Pech wartet.

Glück ist Selbstgenügsamkeit.

Erläuterung: Glück kann uns treffen nur wenn, jeder von uns seinen eigenen Weg geht. Über unseren Leben nur wir selbst entscheiden können.

Glück und Glas, wie leicht bricht das.

Erläuterung: Man sagt, dass Glück ist wie ein Glas zerbrechlich: Das bedeutet, dass wir die Liebe schützen müssen. Die Liebe ist sehr schöne Sache daran, dass wir sie verletzt.

Jeder ist seines Glückes Schmied.

Erläuterung: Für Glück jeden allein haftet: Das Glück kann man nicht in einem Laden kaufen und niemand kann es uns nur einfach geben. Das Glück müssen wir selbst entdecken.

Das Glücksrad geht um.

Erläuterung: Wenn wir gerade ein Pech haben, es ist nicht Ende der Welt, weil das Glücksrad geht immer um und wir nie wissen, wenn das Glück uns findet. Deshalb kann man sich nicht sorgen, weil das Glück unendlich ist.

Das Glück ist blind.

Erläuterung: Das Glück an jeder Ecke lauert: Man kann nie wissen, wenn er es trifft. Das Glück können wir auch nicht sehen, also wir können es nur fühlen.

Das Glück erkennt man nicht mit dem Kopf, sondern mit dem Herzen.

Erläuterung: Das Glück können wir uns nicht aufzwingen: Das Glück kann man meistens durch ein Herz wahrnimmt. Das Glück allein kommt und auch weggeht.

Das Glück tragen wir im Herzen: Das können eine Gedanken, unsere Liebe oder etwas anderes werden sein.

Glückliche Tage sind kurz.

Erläuterung: Man sagt, dass die glückliche Tage nur ein Augenblick dauert und dass die schlechten Tage längere und häufigere sind. Es ist wirklich so, weil wenn wir glücklich sind, dann die Tage zu schnell laufen, aber wenn wir traurig sind, die Tage zu langsam gehen.

6.1.3 Wahrheit

Die Wahrheit ist ein philosophischer Begriff, der den grundlegenden Wert des Wissens bezeichnet.

Der Begriff Wahrheit spielt in unserem Leben sehr wichtige Rolle. Seit der Kindheit verstehen wir was die Wahrheit und was die Lüge ist.

Es ist nicht immer klug, die Wahrheit zu sagen.

Erläuterung: Die Wahrheit ist manchmal grausam, so grausam, dass sie auch verletzen kann. Es ist daher wichtig, zu entscheiden, ob es notwendig ist, die Wahrheit sagen oder die Lügen benutzen. Kleine Lügen schaden nicht.

Die nackte Wahrheit.

Erläuterung: Es handelt sich um die wirkliche Wahrheit. Wir möchten nichts als die wirkliche und saure Wahrheit hören. Keine Lügen, nur die Wahrheit.

Die Wahrheit ist der Amboß, der viele Hämmer überdauert hat.

Erläuterung: Die Wahrheit ist ewig und immer gewinnen. Die Wahrheit kann nicht täuschen, sie immer wieder auftauchen. Früher oder später.

Die Wahrheit liegt in der Mitte.

Erläuterung: Es ist manchmal schwer zu entscheiden, was Wahrheit und was Lüge ist. Es ist die Regel, dass die Wahrheit irgendwo dazwischen liegt.

Die Abwesenden haben immer Unrecht.

Erläuterung: Jeder sollte zur richtigen Zeit am richtigen Ort sein, weil wir werden viele Probleme vermeiden durch, aber es ist meistens unmöglich.

Wahrheit tut weh.

Erläuterung: Die Wahrheit kann böse, grausam oder unberechenbar sein. Es hängt nur von uns, wie wir sie erhalten. Die Menschen wollen die Wahrheit nicht hören, weil die Wahrheit uns zerstört. Und vor der Wahrheit kann niemand entziehen. Die Wahrheit kann schlimm sein, aber wir sollten sie akzeptieren.

Im Wein ist Wahrheit.

Erläuterung: Schlägt vor, dass unter bestimmten Umständen haben die Menschen eine Tendenz, die Wahrheit zu sagen (während Alkohol trinken). Betrunkener Mensch spricht oft die Wahrheit.

Wahrheit bringt Hass.

Erläuterung: Die Menschen wollen die Wahrheit nicht hören, besonders, wenn die Wahrheit ziemlich grausam ist. Daher führt die Wahrheit in der Regel Feindschaft und Hass.

Wahrheit will an den Tag.

Erläuterung: Es ist egal wie gut wir lügen, die Wahrheit sich immer zeigen. Die Wahrheit kann man nicht verbergt, weil die Wahrheit ist ewig und immer zeigt sich.

Wahrheit gibt kurzen Bescheid.

Erläuterung: Die Wahrheit ist einfach: Wenn wir die Wahrheit sagen, müssen wir nicht daran erinnern, was wir gesagt haben. Es ist immer besser, die Wahrheit zu sagen, auch wenn es sehr schwer kann sein. Es ist besser nicht nur für uns, aber auch für diejenigen, denen wir sprechen.

6.1.4 Freude

Die Freude ist eine angenehme Emotion, die als Reaktion auf Erfolg und Gewinn entsteht.

Eine schwächere Form des Glücks ist Zufriedenheit und die stärkere Form heißt Extaze.

Weitere nachhaltige und intensive Form der Freude ist ein Gefühl des Glücks.

Die Freude ist oft mit einem Lächeln und Lachen begleitet.

Physikalische Ausdrücke der Freude ist die Erhöhung von Herzfrequenz und Blutdruck.

Die Freude ist nicht nur die Frucht des Glücks und des Guten, aber auch Liebe, Wissen und Schönheit.

Nach Freud' kommt Leid.

Erläuterung: Es wird gesagt, dass, wenn jemand Freude, am nächsten Tag kommt Traurigkeit. Meistens ist es auch Wahr.

Keine Freud ohne Leid.

Erläuterung: Man sagt, dass es keine Freude ohne Trauer ist: Zunächst müssen wir etwas zu ertragen und dann werden wir besser.

Schadenfreude ist die reinste Freude.

Erläuterung: Man weiß nie, ob die Freude von etwas ehrliche ist: Manchmal sind wir glücklich, weil wir die Freude den zweiten machen möchten. Die Schadenfreude ist aufrichtig, weil sie aus uns angewiesen. Wann ist jemand, den wir nicht mögen erfolglos, können wir nicht zu spielen, dass es uns die Freude macht.

Ein Leben ohne Träume ist wie ein Garten ohne Blumen.

Erläuterung: Leben ohne Träume und schöne, glückliche Tage ist zu leer. Jeder Mensch sollte die Träume haben und versuchen sie zu erreichen.

Eine Böse Stunde macht, dass man aller Freuden vergisst.

Erläuterung: Wenn etwas stört uns, sind wir so verstreut, dass wir ihr Glück vergessen. Die Freude kann man ganz einfach vereiteln.

Trunkene Freude, nüchternes Leid.

Erläuterung: Wenn man einige Sorgen haben, behandelt er es meistens mit dem Alkohol, weil Alkohol gibt uns ein Gefühl des Glückes. Wenn aber den Alkohol verdunstet, dann wir wieder die Sorgen und Leid haben.

Es wäre eine Freude zu Leben, wenn jeder die Hälfte von dem täte, was er von den anderen verlangt.

Erläuterung: Jeder sollte ihre Angelegenheiten sehen und keine Sorgen haben, was anderen tun. Jemand nichts zu tun und von den anderen will Wundern.

Wenn die Freude in der Stube ist, lauert die Sorge im Flur.

Erläuterung: Wenn wir glücklich sind, es dauert nicht so lange und die Sorge kommt. Die Freude nie dauert ewig. Wir haben das Glück, während unsere Feinde wünschen uns Pech.

Die schönste Freude erlebt man immer da, wo man sie am wenigsten erwartet.

Erläuterung: Die Freude kommt zu uns allein: Am häufigsten kommt sie in dem Moment, wenn man das am wenigsten erwartet. Und das bedeutet, dass wir die größte Freude haben.

Freude ist das Leben durch Sonnenstrahl hindurch gesehen.

Erläuterung: Die Freude ist ein wunderbares Gefühl, das das Herz erwärmt. Viele Menschen verbinden sich die Freude mit einem sonnigen Tag voller Frieden zusammen.

6.1.5 Leidenschaft

Leidenschaft ist keine Eigenschaft. Es ist ein Gefühl, dass in jeder von uns ruhend und wartet nur darauf, um ihre Hemmungen zu ermöglichen und lassen sie sich zeigen.

Die Leidenschaft ist nicht gut aber auch nicht schlecht. Sie ist ein Funkeln in unserem Leben und wir müssen wissen, wie zu handbahen.

Symbol der Leidenschaft ist ein Feuer.

Wer liebt, der muss wissen, dass er auch leiden kann.

Erläuterung: Zur Liebe gehört auch ein Schmerz, die Liebe nämlich Schmerz ist.

Der verliebte Mensch muss akzeptieren, dass auch ein Schmerz kann kommen.

Nehmt die Liebe weg, und es bleiben keine Leidenschaften; setzt sie hinzu, und diese werden alle wieder geboren.

Erläuterung: Leidenschaft ohne Liebe ist keine Liebe. Die Leidenschaft ohne Liebe kann nicht existieren. Man kann aber oft nicht bemerkt, dass die Leidenschaft verblasst. Solche Liebe dann meistens stirbt.

Durch die Leidenschaft lebt der Mensch; durch die Vernunft existiert er bloß.

Erläuterung: Wer hat die Leidenschaft nicht, der nicht leben, der nur existiert. Leidenschaft spielt in unserem Leben eine wichtige Rolle, daher ist es notwendig, sie in uns zu wecken.

Menschen, die ihre Zärtlichkeit verloren haben, sind unerträglich.

Erläuterung: Zärtlichkeit und Leidenschaft gehören zusammen, und damit die Menschen die ihre Zärtlichkeit verloren haben, nie wieder können wirklich lieben. Diese Menschen sind oft grausam und gegenüber Liebe voreingenommen.

Die Gefühle offenbaren sich um so weniger, je tiefer sie sind.

Erläuterung: Was man für ein anderes fühlt ist sehr wichtig: Wenn wir ihre Gefühle jemanden entdecken, dann werden unsere Gefühle vermindern.

Man kann in seiner Seele ein loderndes Feuer tragen, und doch kommt niemand, sich daran zu wärmen.

Erläuterung: Es kann sich um die unerwiderte Liebe handeln: Wenn man liebt, bedeutet das nicht, dass der andere Mensch wird die Liebe erwidert.

Traue niemandem in Angelegenheiten, die seine Leidenschaft sind.

Erläuterung: Wenn jemand etwas zu viel gern haben, dann er keine negativen sehen. Man sagt, dass er eine rose Brille trägt. Für er ist alles perfekt.

Es geht nicht darum zu verstehen. Es geht darum zu empfinden.

Erläuterung: Die Leidenschaft kann man nicht nur verstehen, man muss das auch fühlen. Die Leidenschaft müssen wir mit dem Herzen fühlen. Man kann sie zu verstehen und bewahren sie sich.

Nur wer die Sehnsucht kennt, weiß, was ich leide.

Erläuterung: Die Sehnsucht ist unersättlich: Man hat ganzes Leben die Sehnsucht nach etwas. Am häufigsten begehren wir für Dinge, die nie unsere werden.

Allem kann ich widerstehen, nur der Versuchung nicht.

Erläuterung: Man kann allem widerstehen, aber die Versuchung und Verlang – das kann man nicht widerstehen. Es ist etwas, was man braucht und ohne kann man fast nicht Leben.

6.1.6 Vertrauen

Vertrauen bedeutet jemanden zu vertrauen, von ihm abhängig werden, ihm anvertrauen sich und ganz auf seine Ehrlichkeit verlassen. Von sich selbst kann man nicht vertrauen oder glauben anfangen. Echtes Vertrauen ist auf intime Kenntnisse des Vertrauens gegründet. Manche Menschen haben keine Probleme mit Glauben – sie glauben alles.

Dann aber Vertrauen sein Wert verliert. Vertrauen ist die Grundlage von allem.

Vertrauen basiert auf Empathie. Vertrauen auf der Grundlage bestimmten Werte entsteht, wie zum Beispiel Sicherheit, Toleranz und Ehrlichkeit.

Trau, schau wem!

Erläuterung: Auch wenn wir jemandem vertrauen, können wir sich nicht immer ganz sicher sein, dass diese Person zu uns immer ehrlich ist. Deshalb sagt man, dass wir auch überprüfen müssen.

Was man wünscht, das glaubt man gern.

Erläuterung: Wenn jemand an etwas glaubt und hofft, dass es passiert, dann hat man dies oft auch glauben. Wenn wir wünschen sich, dass etwas wie wir wollen war, dann blindlings glauben wir.

Wer leicht glaubt, wird leicht betrogen.

Erläuterung: Diejenigen, die immer glauben, lassen sich leicht täuschen. Sie glauben alles, was wir ihnen sagen.

Glauben ist Vertrauen, nicht Wissenwollen.

Erläuterung: Jemandem zu glauben, bedeutet natürlich auch vertrauen. Es handelt sich um einen Glauben, es ist keine wissen. Der Glauben ist alles, was wir sich sehr wünschen.

Das Vertrauen ist eine zarte Pflanze. Ist es zerstört, so kommt es so bald nicht wieder.

Erläuterung: Wenn jemand unseres Vertrauen verrätet, dann ist es zu schwer ihm wieder zu glauben. Wir können ihm nicht so vertrauen, wie vordem.

Vertrauen ist für den Menschen so notwendig, wie das Wasser für den Fisch.

Erläuterung: Das Vertrauen ist in unserem Leben sehr wichtig, weil für jeden von uns unverzichtbar jemanden oder etwas zu glauben ist. Jeder muss hoffen und glauben, was sie sich wünschen.

Vertrauen ist Mut, und Treue ist Kraft.

Erläuterung: Wenn wir jemandem vertrauen, stellen wir einige Mut, weil wir können nicht wissen, was man mit unserem Geheimnis tun. Und die Treue bedeutet für uns zu viel, deshalb der, wer treu ist, ist wert unsere Träume und Geheimnisse wissen.

Wenn man einem Menschen trauen kann, erübrigt sich ein Vertrag. Wenn man ihn nicht trauen kann, ist ein Vertrag nutzlos.

Erläuterung: Wenn man jemanden zu glauben kann, muss man nicht keine Sorgen zu machen, und wenn wir jemanden zu glauben nicht können, sollten wir ihm nicht unsere Geheimnisse zu sagen.

Vertrauen ist die Kraft der Liebe.

Erläuterung: Die Liebe wird auf gegenseitigem Vertrauen gebaut. Ohne Vertrauen kann die Liebe nicht funktionieren.

Liebe ist, wenn es Spass macht, treu zu sein.

Erläuterung: Wenn die Leute verliebt sind, existiert für sie keine Untreue.

6.1.7 Hoffnung

Glaube an das positive Ergebnis der Ereignisse und Situationen im menschlichen Leben schafft. Ein Gefühl der Hoffnung erfordert eine gewisse Zähigkeit – die Glaube, dass alles trotz die wahrgenommenen Probleme gut geht.

Die Hoffnung bedeutet glauben. Hoffnung ist etwas, was gibt uns die Kraft zum Leben.

Die Hoffnung ist unsere Rettung und ohne sie wäre das Leben zu hart.

Hoffnung ist das letzte, was wir haben, wenn kann man nicht weiß, wo es lang geht.

Hoffnung macht den Bettler reich.

Erläuterung: Die Hoffnung kann uns niemand nehmen. Die Hoffnung macht auch die Bettler reich, weil wer die Hoffnung hat, der sehr reich ist.

Es hofft der Mensch, solange er lebt.

Erläuterung: Während wir leben, können wir nicht die Hoffnung verlieren. Ohne die Hoffnung kann man nicht leben, weil die Hoffnung für uns bedeutet alles.

Wer von der Hoffnung lebt, der tanzt ohne Musik.

Erläuterung: Der, wer seine Hoffnung verliert, hat ein Gefühl, dass er ganz allein und verloren ist. Sein Leben ist nichts wert.

Hoffen und Harren hält manchen zum Narren.

Erläuterung: Jeder von uns ständig auf etwas zu warten oder auf etwas hoffen. Und das bringt uns zum Wahnsinn. Aber ohne Hoffen und Harren sollte unser Leben keinen Sinn haben.

Die Hoffnung stirbt zuletzt.

Erläuterung: Während wir leben, müssen wir hoffen. Sagt man, wenn jemand auch in schwierigen Situationen nicht auflöst an den positiven Ausgang zu glauben.

Wenn von Hoffnung lebt, stirbt an Verzweiflung.

Erläuterung: Man sagt, dass der sein ganzes Leben nur hoffen und nichts dafür gemacht, der dann stirbt an Verzweiflung. Wir müssen nicht nur hoffen, wir müssen sich auch versuchen.

Liebe kennt der allen, der ohne Hoffnung liebt.

Erläuterung: Wer ist hoffnungslos verliebt, der nicht die Umgebung bewusstwerden. Für die Liebe ist er zu allem fähig. Er sieht nicht die Zeit. Die Liebe und die Hoffnung sind Schwestern. Wenn die Liebe stirbt, dann die Hoffnung auch stirbt, weil die Liebe ohne Hoffnung ist fast nichts.

Wer alle Hoffnung auf morgen setzt, läuft Gefahr, das Heute zu versäumen.

Erläuterung: Wenn man alles für morgen verzögern, der oft die heutige Möglichkeiten verschwendet. Mann muss mehr auf die Gegenwart als für morgen denken. Wir müssen sich streben, um jeden Tag außergewöhnlich war.

Die Hoffnung führt ihn ins Leben ein.

Erläuterung: Jeder von uns hat seine Hoffnung, die uns auf der Reise des Lebens begleitet. Diese Hoffnung lässt uns nie allein.

Die Hoffnung ist ein langes Seil.

Erläuterung: Die Hoffnung ist endlos. Die Hoffnung wird nie verschwinden, nie sterben und niemand kann sie uns nehmen. Während wir hoffen, können wir die Welt verändern. Es ist genug zu wollen.

6.2 Negative Emotionen

Negative Emotionen erscheinen häufiger als positive Emotionen. Negative Stimmungen und Gedanken kommen allein. Negative Emotionen oft aus Langeweile und Nichtstun entstehen.

Gefühle wie Schuld, Trauer, Wut, Sorge und Angst sind unangenehm. In einer idealen Welt werden diese Emotionen zweifellos nicht existieren. Jede negative Emotion spielt in unserem Leben eine wichtige Rolle.

6.2.1 Hass

Der Hass ist eine starke negative Emotion, aus der kann es nichts gutes sein. Der Hass hat zwischen den Menschen verschiedene Ursachen und ist ein großes Problem in der heutigen Gesellschaft auf der ganzen Welt. Viele Menschen haben der Hass mit unerwiderte Liebe verbinden. Wenn hat uns jemand verletzt, beginnen wir ihn hassen. Hass und Liebe Hand in Hand gehen und ihrem Gegenteil Angst ist. Hass ist eine sehr schlechte Emotion und wir sollten es vermeiden.

Der Hass ist die Liebe, die gescheitert ist.

Erläuterung: Von Hass zur Liebe ist so nah: Von der gescheiterte Liebe wird oft Hass. Wer liebt und verwundet wird, beginnt zu hassen.

Die Liebe ist einäugig, der Hass blind.

Erläuterung: Wenn wir jemanden lieben, wir lieben ihn von ganzen Herzen. Wenn aber die Liebe verschwindet sich, beginnen wir zu hassen, oft viel mehr als wir hatten geliebt.

Man kann nur hassen, wenn man einmal sehr geliebt hat.

Erläuterung: Hass bringt uns die Liebe. Man kann hassen nur wenn, wer jemals geliebt hat. Einen enttäuschten Mensch fühlt Hass.

Mögen sie hassen, wenn sie mich nur fürchten.

Erläuterung: Die Menschen oft hassen nur weil, sie Angst haben.

Das Weib verbirgt seine Liebe vierzig Jahre, aber Hass und Widerwillen verbirgt es nicht einen Tag.

Erläuterung: Unsere Liebe können wir lange verstecken, aber wenn geht es um den Hass, dass können wir nicht verstecken. Weil der Hass aus dem Körper muss.

Liebe ist der Morgen der Tugenden, Hass ist der Abend der Sünden.

Erläuterung: Einmal sind wir glücklich und verliebt und dann plötzlich sind wir traurig und hassen.

Wer Hass und Verdachtung in der Seele trägt, ist schwer belastet und kann nie frei aus sich atmen.

Erläuterung: Wer immer den Hass gegen jemanden fühlen, der kann niemals glücklich und zufrieden sein.

Hätten wir keine angeborene Liebe, könnten wir nicht einmal Hassen.

Erläuterung: Wer nicht lieben kann, der kann auch nicht hassen.

Wer Hass allzu sehr fürchtet, versteht nicht zu herrschen.

Erläuterung: Wenn wir hassen, können wir oft keine Grenzen sehen. Unser Hass kann nichts zu stoppen.

Hass: ein angemessenes Gefühl angesichts der Überlegenheit eines anderen.

Erläuterung: Hass kann alle unsere Gefühle steuern.

6.2.2 Wut

Wut ist eine starke affektive Reaktion auf das Hindernis, dass in den Weg beim Zielerreichen kommt. Es ist Emotion, deren ursprünglicher Zweck war, Menschen für den Angriff vorbereiten. Überraschend wird oft mit Hass verwirrt. Es geht um die kurzlebige Emotion.

Kein Schaden ohne Nutzen.

Erläuterung: Wenn wir etwas möchten, müssen wir auch etwas opfern. Alles hat seinen Sinn.

Wer bis ans Ende beharrt, der wird gerettet werden.

Erläuterung: Wer alle Böse überwindet, der endlich glücklich wird. Jeder kann sein Glück finden.

Wer Frieden haben will, muss zum Kriege rüsten.

Erläuterung: Wenn wir Wut schlagen möchten, müssen wir sich zu kämpfen lernen. Niemand bekommt etwas umsonst.

Besser mit den Füssen stolpern als mit der Zunge.

Erläuterung: Wenn jemand etwas sagt, kann er nie es zurücknehmen. Das Wort kann mehr verletzt als die Taten. Worte verletzen, deshalb müssen wir sich entscheiden, was wir sagen und was verbergen.

Wörter schneiden schärfer als Schwerter.

Erläuterung: Ein gesprochenes Wort kann uns mehr schaden als scharfes Schwert. Wir müssen vorsichtig sein, was wir an wen sagen.

Wer andern eine Grube gräbt, fällt selbst hinein.

Erläuterung: Wenn sind wir auf jemandem wütend, dann wir erfinden, wie zu rächen. Fast immer stellt es sich aber gegen uns.

Wer lange droht, macht dich nicht tot.

Erläuterung: Wer immer nur drohen, der wird nie verletzen. Von Worten zu Taten ist ein langer Weg.

Zorn ohne Macht wird verlacht.

Erläuterung: Wer möchte schlecht sein, muss auch stark und furchtlos sein. Zum Zorn brauchen wir viel Kraft und Mut.

Im Kriege schweigt das Recht.

Erläuterung: Wenn der Kampf ist, Recht und Gerechtigkeit gibt es nicht. Im Krieg alles erlaubt ist. Und wir können damit leider nichts tun.

Bist du wütend, zähl bis vier, hilft das nicht, dann explodier.

Erläuterung: Ihre Wut sollten wir versuchen, zurück zu halten. In vielen Fällen ist es aber unmöglich. Also, wir müssen unsere Wut von sich selbst bekommen. Andererseits können wir unter dem Gewicht der Wut explodieren.

6.2.3 Lüge

Die Lüge ist einen Anspruch, der nicht Wahr ist. Die Grenze zwischen Wahrheit und Lüge ist immer subjektiv, zerbrechlich, abhängig von unserer Wahrnehmung. Lügen ist schlecht, aber manchmal unvermeidlich. Alle Lügen sind am häufigsten entdecken.

Eine Lüge schleppt zehn andere nach sich.

Erläuterung: Man sagt, dass wer einmal anfängt zu lügen, der lügt immer. Eine Lüge verursacht weitere Lüge.

Lügen haben kurze Beine.

Erläuterung: Lüge können wir nicht lange halten. Mit den Lügen können wir nicht weit gehen. Sagt man, wenn jemand Unwahrheit sagt und die Wahrheit früher oder später herauskommt.

Der Lügner muss ein gutes Gedächtnis haben.

Erläuterung: Wer lügt, dürft nicht vergessen, was er sagte: Sonst würden wir erkannt haben, dass er lügt.

Wer lügt, der stiehlt.

Erläuterung: Man sagt, dass wer lügt, der auch stiehlt. Es ist aber nicht immer so.

Aus der Fern´ lügt man gern.

Erläuterung: Wenn wir jemanden nicht sehen können, dann können wir besser lügen, weil wir müssen nicht ihm in die Augen schauen und wir können auch nicht seine Reaktion sehen.

Wer einmal lügt, dem glaubt man nicht, und wenn er auch die Wahrheit spricht.

Erläuterung: Man sagt, dass wer einmal lügt, geschieht für uns misstrauisch. Man kann schwer zu glauben jemanden, der hatte uns schon einmal enttäuscht. Sagt man dafür, dass jemand, der bereits bei einer Unwahrheit ertappt wurde, später nicht mehr glaubwürdig ist.

Lügen wie gedruckt.

Erläuterung: Es geht um einen Mensch, der ständig lügt. Er lügt immer und überall. Diesem Mensch kann man nicht trauen. Er ist mit Lügen besessen. Er kann nicht ohne Lüge leben.

Man kommt der Wahrheit über, wenn man lügt.

Erläuterung: Wenn wir lügen, oft passierte es, dass wir vergessen, das wir gesagt haben; wir sagen immer etwas anderes, um endlich die Wahrheit zu erhalten. Wir lügen so lange, bis die Wahrheit scheint sich.

Das blaue vom Himmel herunterlügen.

Erläuterung: Wir erzählen etwas, was wir wissen, das es nicht die Wahrheit ist: Geschichten voller Lügen. Reine Lüge.

Lieber eine glatte Lüge, als eine ungefällige Wahrheit.

Erläuterung: Die Menschen oft lieber den Lügen glauben, wenn sie die unerträgliche Wahrheit sehen. Sie bevorzugen die Lügen, weil die Wahrheit für sie zu unangenehm und schmerzhaft ist.

6.2.4 Angst

Die Angst ist die häufigste Emotion. Jeder von uns hat Angst vor etwas. Ohne Angst kann man nicht leben. Die Angst können wir zum Beispiel vor dem Tod, den Tieren und anderen. Die Angst hat auch die Form von Stress. Jeder von uns findet sich manchmal unter dem Stress (Stress in der Schule, in der Arbeit). Die starke Angstformen können wir als Phobien bezeichnet (Arachnophobie, Klaustrophobie).

Angst ist das einzige, das sich schneller vermehrt als Kaninchen.

Erläuterung: Man sagt, dass die Kaninchen sehr schnell wachsen; aber Angst wächst so schnell, dass wir die Änderung fast nicht bemerkt.

Vor seinem eigenen Schatten fliehen.

Erläuterung: Wer Angst vor seinem Schatten hat, der Angst vor allem hat. Diese Person ist sehr scheu und fast kein Selbstvertrauen hat.

Furcht macht lange Schritte.

Erläuterung: Wenn jemand Angst hat, dann er alle Kräfte treten, dass er erreicht, was er wollte. Wenn man Angst vor etwas hat, kann er so schnell zu reagieren, dass es nicht möglich ist.

Die Furcht hat tausend Augen.

Erläuterung: Wenn wir Angst vor etwas haben, sehr oft ist, dass wir diese Situation übertreiben. Wir machen den Angst größer als er eigentlich ist.

Wer das Laub fürchtet, bleibe aus dem Walde.

Erläuterung: Wer hat Angst, der darf nicht hingegen, wo Angst versteckt sich.

Der Teufel ist nicht so schwarz, wie man ihn mahlt.

Erläuterung: Die Leute wollen alles gern übertreiben. Nichts so schlecht ist, wie es auf den ersten Blick sieht. Alles seine Lösung hat.

Wer von einer Wespe gestochen wurde, fürchtet sich vor der Motte.

Erläuterung: Wer hatte jemals etwas schreckliche erlebt, der jetzt auch die Angst von Kleinigkeiten haben.

Wovor einer Angst hat, daran wird er sterben.

Erläuterung: Man sagt, dass wenn wir die Angst vor etwas haben und wir können diese Angst nicht überwinden, dann wir unter dieser Angst erliegen. Diese Angst wird dann mit uns macht, was er will.

Ein Feigling ist jemand, der in gefährlichen Situationen mit den Beinen denkt.

Erläuterung: Es geht um einen Mensch, der von den gefährlichen Situationen gelaufen ist. Es ist der Mensch, der alle Situationen mit Flucht gelöst hat. Dieser Mensch kann sich nicht der Angst stellen.

Die Angst ist ein schlechter Ratgeber, aber ein guter Spion.

Erläuterung: Mit der Angst können wir nichts lösen. Die Angst ist ein Gefühl, das verbietet uns einige Dinge, die für uns gefährlich oder unüberwindlich werden können. Wer die Angst hat, der kann nur beobachten, weil für ihn zu schwer ist, seine Vorurteile zu überwinden.

6.2.5 Eifersucht

Eifersucht ist eine gefährliche Emotion. Es ist emotionalen, affektiven Zustand der Spannung, der uns erregt und beunruhigt. Eifersucht ist auch sehr schmerzhaftes Gefühl, das den Geist verdunkelt und ist es sehr schwierig sie loszuwerden. Ihre Erscheinungsformen weitgehend von den Eigenschaften menschlichen Charakters hängen.

Besser beneidet als bemitleidet.

Erläuterung: Es ist immer besser, wenn jemand uns eifersüchtig als er hätte uns zu bedauern.

Eifersucht ist Angst vor dem Vergleich.

Erläuterung: Wen jemand eifersüchtig ist, ist es daher, weil er die Angst hat, dass jemand besser als er ist. Jeder Mensch ist anders, deshalb jeder vergleicht sich ständig mit den Anderen.

Eifersucht ist eine Leidenschaft, die mit Eifer sucht, was Leiden schafft.

Erläuterung: Wer eifersüchtig ist, der liebt. Mit der Eifersucht wollen wir beweisen, dass wir lieben. Wenn zwei Menschen können sich glauben, die Eifersucht sollte Raum geben. Die Eifersucht unsere Beziehungen zerstört.

Neid ist des Ruhmes Begleiter.

Erläuterung: Der Neid ist mit Ruhm und Reichtum verbunden. Menschen sind einfach neidisch.

Das untrüglichsche Zeichen angeborener großer Eigenschaften ist angeborene Neidlosigkeit.

Erläuterung: Jeder Mensch hat verschiedene Eigenschaften; Von Zeit zu Zeit fühlt aber jeder von uns Neid.

Wo keine Eifersucht, ist keine Liebe.

Erläuterung: Man sagt, dass wenn jemand liebt, dann auch eine Eifersucht fühlt.

Wer ein Gefühl der Eifersucht nicht fühlt, der einfach nicht verliebt ist.

Eifersucht ist die Seele der Liebe.

Erläuterung: Wir sind eifersüchtig, weil wir lieben: Eifersucht ist akzeptabel nur im gewissen Maße. Die übermäßige Eifersucht schadet der Beziehung. Liebe und Eifersucht sind die Schwester, aber sie ertragen sich zusammen nur wenn die Eifersucht tolerant wird.

Eine Frau, die nicht eifersüchtig wird, ist wie ein Ball, der nicht springt.

Erläuterung: Keine Frau ist in der Welt, die nicht eifersüchtig ist. Die uneifersüchtige Frau existiert einfach nicht. Die Frau, die eifersüchtig ist, verliebt ist auch. Keine Frau kann ohne die Eifersucht leben und lieben.

Der Neid ist sein eigener Folterknecht.

Erläuterung: Mit dem Neid sorgen wir vor allem sich selbst. Der Neid ist unsichtbar, wir können ihn nur fühlen. Der Neid ist hässlich, aber wir können mit ihm fast nichts tun.

Neid sowie Eifersucht zerfrisst unsere Seele.

In des Neidischen Auge wächst sich der Pilz zur Palme aus.

Erläuterung: Man sagt, dass wer jemand neidisch ist, dann er auch hämisch und schleichend ist. Der neider Mensch ist böse und er niemanden etwas gute wünscht.

Dieser Mensch ist auch sehr oft egoistisch.

6.2.6 Traurigkeit

Trauer ist die Stimmung, die das Gegenteil von Freude ist. Es ist eine Reaktion für ein Ereignis, die uns negativ beeinflusst. Trauer ist oft mit Tränen begleitet.

Der Sinn von Weinen ist den Menschen beruhigen.

Wer setzt sich nicht mit Trauer, der kann der Depression scheitern.

Auf Lachen folgt Weinen.

Erläuterung: Es wird gesagt, dass wenn jemand glücklich ist, dann erwartet ihn Weinen.

Jeden Lachen auch Weinen bringt. Für das Gute muss man etwas ertragen.

Wer früh lacht, der weint gern Abends.

Erläuterung: Wer ist in alles auf den Kopf wirft, der oft leidet. Wir können nicht alles auf Lachen einsetzen.

Ein Unglück kommt selten allein.

Erläuterung: Alles hat seinen Sinn; das Unglück kommt immer, wenn uns etwas nicht gut geht. Mit dem Glück kommt auch schlechte Laune und Leiden. Sagt man dafür, dass auf ein negatives Ereignis weitere negative Vorfälle folgen.

Freude dauert sieben Tage, Traurigkeit aber ein Leben lang.

Erläuterung: Wenn jemand glücklich ist, achten nicht darauf, wie er traurig ist. Die Freude hat an uns schöne Einflüsse und das bedeutet, dass wir sich die gute Laune nicht so bewusstwerden. Aber wenn wir traurig sind, dann fühlen wir sich schlecht und wir haben keine Laune auf etwas.

Weinen bringt nichts in Ordnung.

Erläuterung: Mit Tränen können wir nichts lösen; mit Weinen wir alles nur verschlimmern.

Unser Weinen hat sich niemand verdient. Nur die Zeit alles heilt.

Wenn es nicht Tränen gäbe, würden die Rippen verbrennen.

Erläuterung: Wenn wir manchmal weinen, dann können wir sich erleichtern.

Wer singen und lachen kann, der erschreckt sein Unglück.

Erläuterung: Wenn wir fröhlich und glücklich werden, dann können wir ein Unglück vermeiden. Wer glücklich ist, der an schlechte Dinge nicht denkt. Glückliche Menschen können das Unglück sich ausweichen. An traurige Menschen klebt sich das Unglück an.

Wer viel lacht und viel weint, wird sehr alt.

Erläuterung: Wer kann sich vom Herz lachen und weinen, der wird hohe Alter leben. Lachen und Weinen verlängern unser Leben.

Haar und Unglück wachsen über Nacht.

Erläuterung: Das Unglück verlässt sich nicht selbst: Das Unglück kann man nicht verschlafen. Das Unglück kann einfach nicht über Nacht verschwinden.

Wer den Schaden hat, braucht für den Spott nicht zu sorgen.

Erläuterung: Wenn jemand mit dem Leben enttäuscht ist, sollte er sich nicht in Trauer versunken. Man sollte das Leben genießen, keine Sorgen zu machen.

6.2.7 Dummheit

Ein Dummkopf ist ein Mensch, der einen Mangel an Intelligenz, Verstand, Wissen und Verständnis hat. Dummheit ist ein Ausdruck der Beschränktheit. Jeder von uns hat einmal etwas dumm gemacht. Man sagt, dass die menschliche Dummheit unendlich ist. Wenn ein Mensch dumm ist, bedeutet es nicht, dass er keine Persönlichkeit ist.

Dumm hat's meiste Glück.

Erläuterung: Man sagt, dass dummer Mensch viel Glück hat: Es handelt sich um einen Menschen, der sich auch auf die einfachen Dinge freut.

Niemand ist so taub, wie wer nicht hören will.

Erläuterung: In heutiger Zeit ist es normal, wenn jemand sich verbergen. Fast niemand ist mit sich zufrieden. Manche Leute machen sich selbst dumm und taub, dass sie möchten nichts, was sie nicht können möchten machen.

Schweigen ist auch eine Kunst.

Erläuterung: Ein dummer Mensch in der Regel bleibt ruhig und nur nicken, weil wenn er schweigt, niemand kann sagen, dass er dumm ist; Mund halten in heutigen Zeit eine Kunst ist.

Wenn das Haupt krank ist, so trauen alle Glieder.

Erläuterung: Wenn jemand dumm ist, ganzen Körper leidet. Dummer Mensch hat im Leben keine solchen Chancen, wie ein kluger Mensch.

Aus den Fehlern lernt man.

Erläuterung: Jeder von uns macht Fehler. Unsere Fehler können uns viel helfen.

Wir müssen nur versuchen, die Fehler zu vermeiden. Fast jeder kann sich in etwas ändern.

Keiner ist ohne Fehler.

Erläuterung: Niemand von uns ist perfekt: Wenn alle perfekt werden, dann wäre unserer Leben sehr einfach und langweilig.

Den Gelehrten ist gut predigen.

Erläuterung: Wenn jemand klug ist, dann genug nur wenn sie ihn raten: Aber wenn man dumm ist, wir können ihn raten und raten und er versteht nicht. Zum dummen Mensch müssen wir langsam sprechen.

Auf dumme Frage keine Antwort.

Erläuterung: Wenn jemand an die falsche Frage fragt sich, dann die Antwort wird auch schlecht. Wie Frage, wie auch Antwort.

Besser spät als nie.

Erläuterung: Es ist immer besser, etwas später machen, als nie. Wichtig ist immer das Ergebnis. Sagt man dafür, dass es gut ist, dass bestimmte Dinge überhaupt zustande gekommen oder gelungen sind, auch wenn sie vorher lange gebraucht haben.

Ein Mann – kein Mann.

Erläuterung: Wir können allein nichts tun; mehr Köpfen, mehr wissen. Je mehr Menschen, um so mehr Erfahrungen.

SCHLUSSBETRACHTUNG

Das Ziel dieser Bachelorarbeit war es, die Beziehung zwischen dem Sprichwort und Emotionen bestimmen.

Am Anfang habe ich mich mit den Begriffen beschäftigt, die mit der Phraseologie im Zusammenhang stehen. Ich habe auch festgestellt, wer hat sich mit dieser Problematik befasst (Burger, Čermák).

Einerseits ist die Phraseologie eine Teildisziplin der Linguistik und andererseits ist sie eine Einheit mit charakteristischen Merkmalen, wie Polylexikalität, Festigkeit, Idiomatizität und Vagheit.

Diese Bachelorarbeit habe ich in zwei Kapiteln eingeteilt.

Der erste Teil der Arbeit wurde der theoretischen Einführung in die Problematik Phraseologie gewidmet. Ich habe die wichtigsten Termini definiert. Dann habe ich mich mit dem Sprichwort und seinen Formen befasst. Anschließend wurden die Emotionen qualifiziert.

Der zweite Teil der Arbeit beschäftigt sich mit den praktischen Erhebungen.

Ich habe mich mit den Sprichwörtern, die Emotionen enthalten gewidmet. Ich habe diese Emotionen in zwei Gruppen geteilt und zwar an positive und negative Emotionen.

Ich habe was die Bereiche Liebe, Glück, Freude, Hass, Wut, Lüge und andere erklärt und dann habe ich ein paar Beispiele den Sprichwörtern eingeführt und ihre Bedeutung gebracht.

Zu dieser Arbeit habe ich insgesamt 141 Sprichwörtern gesucht und genutzt.

Im theoretischen Teil habe ich eine Suche von literarischen Quellen gemacht und im praktischen Teil habe ich die Methode zur Analyse benutzt und aufgrund von dieser Analyse habe ich die Ergebnisse bestimmt.

Ich habe festgestellt, dass die Sprichwörter zeigen die Erfahrungen ganzen Generationen, sehr treffend beschreiben sie die Emotionen, sind eine Quelle von Lektionen und gehören zu den literarischen Schätze.

Bei Emotionen habe ich ermittelt, dass die Emotionen für Menschen unentbehrlich sind. Durch Emotionen können wir unsere Gefühle und Stimmungen zeigen. Jeder Mensch hat Gefühle, aber nicht jeder, sie zeigen kann.

Aufgrund dieser Arbeit habe ich viele neue und interessante Termini aus der Phraseologie festgestellt. Ich versuchte mich Bedeutungen von verschiedenen Sprichwörtern zu erklären.

LITERATURVERZEICHNIS

Primäre Quellen

BURGER, Harald. *Phraseologie: Eine Einführung am Beispiel des Deutschen*. 3., neu bearbeitete. Berlin: Schmidt Erich, 2007. 240 S. ISBN 9783503098125.

ČERMÁK, František. *Lexikon a sémantika*. Vyd. 1. Praha: Lidové noviny, 2010. 357 S. ISBN 9788074220203.

GERR, Elke. *4000 Sprichwörter und Zitate : Für jeder Anlass die passenden Worte*. Germany: Langenscheidt, 2001. 319 S. ISBN 9783468299674.

GESTER, Silke; MAREK, Libor. *Phraseologismen und Sprichwörter in der modernen deutschen Sprache*. Erste Ausgabe. Univerzita Tomáše Bati ve Zlíně: Academia centrum Zlín, 2010. 109 S. ISBN 9788073189877.

HANS, Henning. *Sprichwörter: schöne/weise Klügredenn*. Berlin : Leipzig, 1968. 390 S. ISBN 3139102896.

HIRSON, Christina. *Sprichwörter und Redewendungen für jeder Anlass*. [s.l.] : Gräfe & Unzer, 2006. 96 S. ISBN 3833801964.

MRÁZKOVÁ, Eva, et al. *Německo-český, česko-německý slovník, gramatika, fráze*. Praha 4 : Fragment, 1993. 792 S. ISBN 8090113311.

Německo-český česko-německý velký slovník : nejen pro překladatele. 2. [s.l.] : Lingea, 2006. 1 504 S. ISBN 9788087062333.

RUDOLPHI, Mandy. *Emotionen - Erklärungen, Definitionen, Theorien*. Hochschule Neubrandenburg: Grin, 2008. 45 S. ISBN 9783640563333.

ŚWIERCZYŃSKI, Andrzej; ŚWIERCZYŃSKA, Dobrosława; MRHAČOVÁ, Eva. *Slovník přísloví v devíti jazycích*. Praha: Euromedia Group, k. s., 2008. 303 S. ISBN 9788024220215.

VOLTROVÁ, Michaela. *Přehledná německá gramatika*. 1. Plzeň : Fraus, 2005. 160 S. ISBN 8072384163.

Internetquellen

www.sprichwort-plattform.org [online]. 2010 [cit. 2011-04-02].
http://www.sprichwort-plattform.org/LSearch.jsp?query=dekom*
 Dostupné z WWW: <[sprichwort-plattform.org](http://www.sprichwort-plattform.org)>.

www.redensarten-index.de [online]. 2010 [cit. 2011-04-02].
<http://www.redensarten-index.de/suche.php>
 Dostupné z WWW: <[redensarten-index.de](http://www.redensarten-index.de)>.

www.duden-suche.de [online]. 2010 [cit. 2011-03-04].

<http://www.duden-suche.de/suche/>

Dostupné z WWW: <duden-suche.de>.

www.rceni.cz [online]. 2011 [cit. 2011-03-04].

<http://www.rceni.cz/rceni>

Dostupné z WWW: <rceni.cz>.

KŘIVOHLAVÝ, Jaro. *Prof. Jaro Krivohlavý* [online]. 2007 [cit. 2011-03-04].
Čemu slouží pozitivní emoce.

<http://jaro.krivohlavy.cz/cemu-slouzi-pozitivni-emoce-0>.

Dostupné z WWW: <jaro.krivohlavy.cz>.

www.gutzitiert.de [online]. 2011 [cit. 2011-04-02].

http://www.gutzitiert.de/zitat_autor_spruchwort_thema_wahrheit_2334.html

Dostupné z WWW: <gutzitiert.de>.

www.gutzitiert.de [online]. 2011 [cit. 2011-04-02].

http://www.gutzitiert.de/zitat_autor_spruchwort_thema_freude_2334.html

Dostupné z WWW: <www.gutzitiert.de>.

www.gutzitiert.de [online]. 2011 [cit. 2011-04-02].

<http://www.susanne-reichert.de/zitate/leidenschaftgefuehlvernunft.htm>

Dostupné z WWW: <www.susanne-reichert.de>.

www.gutzitiert.de [online]. 2011 [cit. 2011-04-02].

<http://www.spruch.de/liebe/vertrauen.htm>

Dostupné z WWW: <www.spruch.de>.

www.gutzitiert.de [online]. 2011 [cit. 2011-04-02].

http://www.gutzitiert.de/zitat_autor_spruchwort_thema_hoffnung_2334.html

Dostupné z WWW: <www.gutzitiert.de>.

www.gutzitiert.de [online]. 2011 [cit. 2011-04-02].

http://www.gutzitiert.de/zitat_autor_spruchwort_thema_hass_2334.html

Dostupné z WWW: <www.gutzitiert.de>.

www.gutzitiert.de [online]. 2011 [cit. 2011-04-04].

http://www.gutzitiert.de/zitat_autor_spruchwort_thema_zorn_2334.html

Dostupné z WWW: <www.gutzitiert.de>.

www.gutzitiert.de [online]. 2011 [cit. 2011-04-04].

http://www.gutzitiert.de/zitat_autor_spruchwort_thema_luege_2334.html

Dostupné z WWW: <www.gutzitiert.de>.

www.gutzitiert.de [online]. 2011 [cit. 2011-04-06].

http://www.gutzitiert.de/zitat_autor_spruchwort_thema_eifersucht_2334.html

Dostupné z WWW: <www.gutzitiert.de>.

www. gutzitiert.de [online]. 2011 [cit. 2011-04-08].
http://www.gutzitiert.de/zitat_autor_spruchwort_thema_traurigkeit_2334.html
Dostupné z WWW: <www.gutzitiert.de>.

www. gutzitiert.de [online]. 2011 [cit. 2011-04-08].
http://www.gutzitiert.de/zitat_autor_spruchwort_thema_traene_2334.html
Dostupné z WWW: <www.gutzitiert.de>.

www. gutzitiert.de [online]. 2011 [cit. 2011-04-09].
http://www.gutzitiert.de/zitat_autor_spruchwort_thema_unglueck_2334.html
Dostupné z WWW: <www.gutzitiert.de>.

ABBILDUNGSVERZEICHNIS

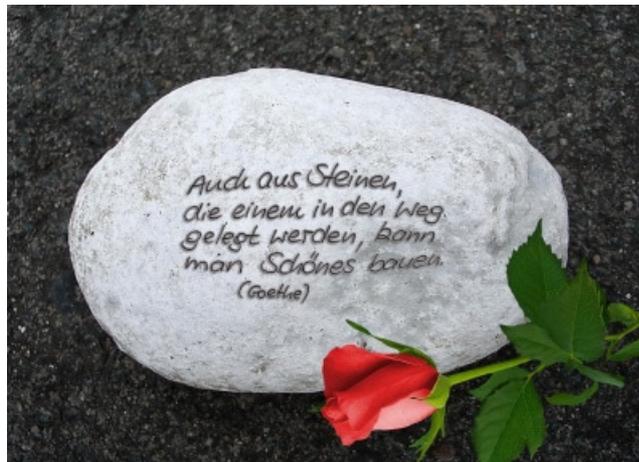


Bild 1

www.franziskaluschas.de [online]. 2011 [cit. 2011-04-18]

<http://www.franziskaluschas.de/blog/sprichworte-zitate-und-lebensweisheiten/>

Dostupné z WWW: < www.franziskaluschas.de >.